

Questions orales

tester ceux dont le niveau des émissions pourrait être dangereux?

L'hon. Lucien Bouchard (ministre de l'Environnement): Monsieur le Président, nous menons deux enquêtes de front actuellement. La première enquête concerne la communauté industrielle. Nous communiquerons avec les représentants de l'industrie pour nous assurer que les produits vendus aux Canadiens sont sûrs.

La deuxième enquête est une enquête interministérielle que nous effectuons de concert avec le gouvernement de l'Ontario pour savoir si les allégations qui sont parues aujourd'hui sont bel et bien fondées.

LES ENDROITS OÙ PEUVENT SE TROUVER DES SUBSTANCES TOXIQUES

M. Jim Fulton (Skeena): Monsieur le Président, je pose ma question supplémentaire au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social à propos d'un problème qui devrait l'inquiéter beaucoup. Il n'est pas impossible que certaines stations-service soient construites à proximité d'une école primaire. En fait, il se peut que certains sites industriels renferment des milliers de gallons de combustible de chauffage qui contient des PCB, des furanes et des dioxines. Les niveaux de toxicité de ces sites peuvent être fort élevés. Le ministre prendra-t-il des mesures pour localiser ces sites et faire examiner les gens qui ont été à proximité de ces émissions dangereuses afin d'assurer leur protection et celle de tous les Canadiens?

L'hon. Perrin Beatty (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur le Président, je répète ce que j'ai dit tout à l'heure en réponse à la question de la députée de Hamilton-Est: toutes les ressources de mon ministère seront mises à la disposition du ministre de l'Environnement qui prend en charge ce dossier. Nous collaborerons sur toute la ligne. Tout ce que le gouvernement fédéral pourra faire, il le fera.

* * *

LA CHAMBRE DES COMMUNES

PRÉSENCE À LA TRIBUNE DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

M. le vice-président: Je voudrais signaler aux députés la présence à notre tribune de Son Excellence Tadeusz Olechowski, ministre des Affaires étrangères de la République populaire de Pologne.

[Français]

L'HABITATION

LES HABITATIONS COOPÉRATIVES—LES COUPURES DANS LE FINANCEMENT—LA POSITION DU GOUVERNEMENT

M. Paul Martin (LaSalle—Émard): Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre d'État (Habitation).

Le ministre a coupé le financement d'habitations coopératives qui était, l'année passée, de l'ordre de 7,8 millions de dollars, à 5,5 millions de dollars cette année. On estime que cette coupure permettra à peine le financement de 1,800 logements cette année, ce qui représente le plus faible niveau depuis onze ans.

Ma question est la suivante: Quelles mesures le ministre entend-il prendre pour renverser cette décision? Est-ce que le ministre est prêt à accepter un record inférieur à celui de son prédécesseur, celui qu'il a tellement critiqué?

[Traduction]

L'hon. Alan Redway (ministre d'État (Habitation)): Monsieur le Président: Le député n'ignore pas et l'a indiqué d'ailleurs que le budget consacré aux habitations coopératives a été réduit par rapport à l'année dernière. Je le déplore et le gouvernement aussi.

Des voix: Oh, oh!

M. Redway: Comme je l'ai déjà dit, le problème vient du déficit que nous connaissons.

Des voix: Oh, oh!

M. Redway: Les autres Canadiens le savent, même si les députés NPD l'ignorent.

Je recevais récemment une lettre du directeur exécutif de la Family Services Association of Metropolitan Toronto. Permettez-moi d'en extraire le passage suivant: «La plupart des Canadiens doivent trouver évident que 31c. versés en intérêts sur chaque dollar de rentrée fiscale c'est payer beaucoup trop cher le fonctionnement et les programmes du gouvernement. En outre, le fait de laisser accroître le déficit constituerait une menace réelle pour les programmes de santé et d'enseignement et les programmes sociaux du pays.» C'est un directeur d'organisme de services sociaux qui parle.

Je cherche de concert avec le mouvement de logements coopératif à rencontrer ses membres et à mettre point avec eux les moyens d'obtenir de meilleurs résultats avec le budget à notre disposition.

Des voix: Bravo!